



Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2018
(OR. en)

14491/18

LIMITE

TELECOM 420
COMPET 796
MI 860
DATAPROTECT 254
CONSOM 327
JAI 1166
DIGIT 232
FREMP 203
CYBER 290
CODEC 2054

Διοργανικός φάκελος:
2017/0003(COD)

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 14268/18

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 5358/17 TELECOM 12 COMPET 32 MI 45 DATAPROTECT 4 CONSOM
19 JAI 40 DIGIT 10 FREMP 3 CYBER 10 IA 12 CODEC 52

Θέμα: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον σεβασμό της ιδιωτικής ζωής και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και την κατάργηση της οδηγίας 2002/58/EK (κανονισμός για την ιδιωτική ζωή και τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες)
- Έκθεση προόδου και ανταλλαγή απόψεων

Η Προεδρία έχει προγραμματίσει υποβολή έκθεσης προόδου και ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τον ανωτέρω φάκελο για το Συμβούλιο «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια» της 4ης Δεκεμβρίου 2018. Το Συμβούλιο θα κληθεί να σημειώσει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί μέχρι σήμερα με βάση την έκθεση που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. Η ανταλλαγή απόψεων θα βασιστεί στο ερώτημα που προτείνεται στο παράρτημα ΙΙ.

**Έκθεση προόδου σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την ιδιωτική ζωή
και τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες**

Η παρούσα έκθεση καταρτίστηκε υπό την ευθύνη της Προεδρίας της Αυστρίας με την επιφύλαξη των σημείων ιδιαίτερου ενδιαφέροντος επιμέρους αντιπροσωπιών. Καταγράφει τις εργασίες που έχουν πραγματοποιηθεί έως σήμερα στα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου και περιγράφει την πορεία εξέτασης της ανωτέρω πρότασης.

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 10 Ιανουαρίου 2017, η Επιτροπή ενέκρινε την πρόταση κανονισμού σχετικά με την ιδιωτική ζωή και τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, με σκοπό την αντικατάσταση της ισχύουσας οδηγίας για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες¹. Η πρόταση είναι μία από τις δράσεις που προβλέπονται στη στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά² με στόχο την ενίσχυση της εμπιστοσύνης και της ασφάλειας στην ψηφιακή ενιαία αγορά.
2. Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η αρμόδια επιτροπή πολιτικών ελευθεριών, δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων (LIBE) ενέκρινε την έκθεσή της μαζί με την εντολή να ξεκινήσουν διοργανικές διαπραγματεύσεις στις 19 Οκτωβρίου 2017, έγκριση που επιβεβαιώθηκε με την ψηφοφορία στην ολομέλεια στις 26 Οκτωβρίου 2017. Εισηγήτρια για τον φάκελο είναι η κα Birgit Sippel (S&D, Γερμανία).

¹ Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες)

² Έγγρ. 8672/15

3. Στο Συμβούλιο, η πρόταση εξετάστηκε στο πλαίσιο της Ομάδας «Τηλεπικοινωνίες και Κοινωνία της Πληροφορίας» (εφεξής: Ομάδα TELE). Στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια» στις 9 Ιουνίου³ και στις 4 Δεκεμβρίου 2017⁴ και στις 8 Ιουνίου 2018⁵ σημειώθηκε η πρόοδος που επιτεύχθηκε αντίστοιχα υπό τις Προεδρίες της Μάλτας, της Εσθονίας και της Βουλγαρίας. Επιπλέον, το Συμβούλιο «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια» της 8ης Ιουνίου 2018 διεξήγαγε συζήτηση προσανατολισμού, στην οποία αναφέρθηκε σαφώς ότι, παρότι το κείμενο κινείται προς τη σωστή κατεύθυνση, απαιτούνται περαιτέρω εργασίες, ιδίως όσον αφορά θέματα όπως η επεξεργασία των δεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, η προστασία του τερματικού εξοπλισμού, οι ρυθμίσεις απορρήτου και οι εποπτικές αρχές.
4. Κατά τη διάρκεια της Αυστριακής Προεδρίας, η Ομάδα TELE εξέτασε περαιτέρω την εν λόγω πρόταση σε αρκετές συνεδριάσεις, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα θέματα που αναφέρονται ανωτέρω. Προκειμένου να προχωρήσουν οι εργασίες για τον φάκελο αυτόν, η Προεδρία εξέδωσε ορισμένα νέα συμβιβαστικά κείμενα⁶ και επέφερε ορισμένες σημαντικές αλλαγές στις βασικές διατάξεις της πρότασης, έχοντας ως γενικό στόχο να φέρει την πρόταση πιο κοντά στον γενικό κανονισμό για την προστασία δεδομένων (εφεξής: ΓΚΠΔ). Στο τμήμα II κατωτέρω περιγράφεται σε γενικές γραμμές η πρόοδος σχετικά με τα κύρια στοιχεία που συζητήθηκαν στην ομάδα TELE κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2018.

³ Έγγρ. 9324/17

⁴ Έγγρ. 14374/17 + COR 1

⁵ Έγγρ. 9079/18 + COR 1

⁶ Έγγρ. 10975/18, 12336/18, 13256/18

II. ΠΡΟΟΔΟΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

5. Σε ό,τι αφορά την επιτρεπόμενη επεξεργασία των δεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών (άρθρο 6), στις συζητήσεις τόσο σε επίπεδο ομάδας όσο και σε επίπεδο Συμβουλίου τονίστηκε η ανάγκη να θωρακιστεί ο κανονισμός απέναντι στις μελλοντικές εξελίξεις και να είναι αρκετά ευέλικτος, ώστε να επιτρέπει την ανάπτυξη καινοτόμων υπηρεσιών. Υπό το πρίσμα αυτό, η Προεδρία προέβλεψε τη δυνατότητα περαιτέρω συμβατής επεξεργασίας μεταδεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, εμπνεόμενη από τον ΓΚΠΔ. Παράλληλα, προκειμένου να διασφαλιστεί η υπεύθυνη μεταχείριση των εν λόγω δεδομένων, η Προεδρία συμπλήρωσε αυτή τη νέα διάταξη με αντίστοιχες διασφαλίσεις, αντλώντας έμπνευση από τον ΓΚΠΔ. Η Προεδρία προσέθεσε επίσης έναν νέο λόγο για την επεξεργασία των δεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών που είναι απαραίτητα για την προστασία του τερματικού εξοπλισμού και επέφερε μικρότερες αλλαγές στη διατύπωση ολόκληρου του άρθρου 6. Πολλές αντιπροσωπίες δήλωσαν ότι το κείμενο κινείται προς τη σωστή κατεύθυνση· ορισμένα κράτη μέλη, εντούτοις, εξακολουθούν να εκφράζουν ανησυχίες ως προς την επάρκεια των κινήτρων για καινοτομία και την ανάγκη μεγαλύτερης ευθυγράμμισης με τον ΓΚΠΔ, ενώ υπάρχουν επίσης αρκετά κράτη μέλη που θα προτιμούσαν την πρόβλεψη εξαντλητικού καταλόγου των περιπτώσεων επιτρεπόμενης επεξεργασίας. Επιπλέον, αρκετές αντιπροσωπίες κρίνουν ότι είναι αναγκαίο να εξεταστεί, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, και το ζήτημα της επεξεργασίας δεδομένων για τον εντοπισμό παιδικής πορνογραφίας, ενώ ορισμένα κράτη μέλη ζητούν να επιδειχθεί σύνεση όσον αφορά την εν τοις πράγμασι επιβολή του νόμου από τους παρόχους υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Η ομάδα TELE συζήτησε επίσης σχετικά με την επεξεργασία περιεχομένου και μεταδεδομένων από τρίτους για την ασφάλεια των πληροφοριών και την πρόληψη της απάτης. Συναφώς προς αυτό, η Προεδρία πρότεινε να διευκρινιστεί στη διάταξη σχετικά με το καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής (άρθρο 2) ότι ο κανονισμός δεν εφαρμόζεται στην επεξεργασία περιεχομένου μετά την παραλαβή ή μεταδεδομένων από τους τελικούς χρήστες ή τρίτους στους οποίους οι τελικοί χρήστες έχουν αναθέσει την επεξεργασία.

6. Όσον αφορά την προστασία των πληροφοριών στον τερματικό εξοπλισμό (άρθρο 8), οι συζητήσεις περιστράφηκαν κυρίως γύρω από το ζήτημα της υπό όρους πρόσβασης στο περιεχόμενο ιστοτόπων και την ανάγκη να μην υπομονευθούν επιχειρηματικά μοντέλα, όπως για παράδειγμα οι επιγραμμικές υπηρεσίες που χρηματοδοτούνται από τη διαφήμιση, ιδίως στους ιστοτόπους των μέσων ενημέρωσης, τηρώντας παράλληλα τους σχετικούς όρους του ΓΚΠΔ. Η Προεδρία υπέβαλε αρκετές προτάσεις σχετικά με το πώς μπορεί να αντιμετωπιστεί το ζήτημα αυτό στις αντίστοιχες αιτιολογικές σκέψεις, οι οποίες φαίνεται ότι αποτυπώνουν με ισορροπημένο τρόπο τις απόψεις των κρατών μελών. Εντούτοις, φαίνεται ότι ορισμένα κράτη μέλη προτείνουν να συνεχιστούν οι εργασίες επί του κειμένου αυτού.
7. Κατά τις συζητήσεις επί της πρότασης, η διάταξη περί των ρυθμίσεων απορρήτου (άρθρο 10) προκάλεσε πολλές ανησυχίες, μεταξύ άλλων όσον αφορά την επιβάρυνση για τους φυλλομετρητές ιστού και τις εφαρμογές, την πτυχή του ανταγωνισμού, τη σύνδεση των προστίμων με τη μη συμμόρφωση, αλλά και τις επιπτώσεις για τους τελικούς χρήστες και τη δυνατότητα της εν λόγω διάταξης να αντιμετωπίσει το ζήτημα της «κόπωσης της συγκατάθεσης», γεγονός που γεννά αμφιβολίες σχετικά με την προστιθέμενη αξία της. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω στοιχεία, η Προεδρία αποφάσισε να απαλείψει το άρθρο 10. Ορισμένες αντιπροσωπίες ήταν σε θέση να υποστηρίξουν την απόφαση, ενώ άλλες θα προτιμούσαν να έχουν μια απλή και εύκολη διάταξη για τις πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις απορρήτου που πρέπει να παρέχονται στον τελικό χρήστη.
8. Μετά τις συζητήσεις τόσο σε επίπεδο ομάδας εργασίας όσο και σε επίπεδο Συμβουλίου και όπως αναφέρεται επίσης στην τελευταία έκθεση προόδου, οι περισσότερες αντιπροσωπίες ζήτησαν μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τις εποπτικές αρχές (άρθρο 18). Προκειμένου να αντιμετωπιστεί αυτό το ζήτημα, η Προεδρία απλούστευσε σημαντικά την αντίστοιχη διάταξη, η οποία, ωστόσο, πρέπει να ερμηνευτεί σε συνδυασμό με τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας που απορρέουν από το άρθρο 8 παράγραφος 3 του Χάρτη και το άρθρο 16 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ. Επίσης, ως συνέπεια της αλλαγής αυτής, θα χρειαστούν περαιτέρω διευκρινίσεις όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων εμπλεκόμενων αρχών και όσον αφορά το ρόλο και τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων.

9. Ενώ το θέμα της διατήρησης των δεδομένων συζητείται κυρίως σε άλλη σύνθεση (Φίλοι της Προεδρίας για τη διατήρηση δεδομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις»), οι αντιπροσωπίες τονίζουν την ανάγκη να διασφαλισθεί ότι οι συναφείς διατάξεις του κανονισμού για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες (άρθρο 11 και τα σχετικά μέρη του άρθρου 2) δεν έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην όποια λύση βρεθεί τελικώς όσον αφορά τη διατήρηση των δεδομένων.
10. Μετά τη συνεδρίαση της ομάδας TELE στις 22 Νοεμβρίου 2018, η Προεδρία θα υποβάλει έκθεση προόδου στην EMA στις 28 Νοεμβρίου 2018, μαζί με το ερώτημα για την ανταλλαγή απόψεων, με σκοπό την υποβολή στο Συμβούλιο «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια» στις 4 Δεκεμβρίου 2018.
-

Ερώτημα για τη συζήτηση προσανατολισμού στο Συμβούλιο «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια» της 4ης Δεκεμβρίου 2018

Οι Υπουργοί καλούνται να ανταλλάξουν απόψεις με βάση το ακόλουθο ερώτημα:

Θεωρούν οι Υπουργοί ότι οι πλέον πρόσφατες εργασίες που πραγματοποιήθηκαν στο Συμβούλιο οδήγησαν το κείμενο προς τη σωστή κατεύθυνση σε ό,τι αφορά την επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής, διευκολύνοντας ταυτόχρονα τις επιχειρηματικές ευκαιρίες στην ψηφιακή εποχή; Συναφώς προς αυτό, ποια είναι τα κύρια εκκρεμή ζητήματα που απαιτείται ακόμη να διευθετηθούν πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;
